

JALAPA-MASATEKISCH ¹

Ndaxjò

Schrift	Name	Laut	Schrift	Name	Laut	Schrift	Name	Laut
A	a	a	I	i	i		oho	oː~oːo
	a ²	ã		i ²	ĩ		oho ²	õː~õːõ
	aha	aː~aa		ih	iː~ji		o'o	oː~oːo~oː'o
	aha ²	ãː~ãã		ih ²	ĩ~ĩĩ		o'o ²	õː~õːõ~õː'o
	a'a	aː~aa~a'a		i'i	iː~ji~ji'i	P ⁵	p	p ^h
	a'a ²	ãː~ãã~ã'ã		i'i ²	ĩ~ĩĩ~ĩ'i	R ⁵	r	r
B ³	b	p	J	j	ʃ	RR ⁵	rr	r
CH	ch	ʃ ^h	K	k	k ^h	S	s	s
D	d	t̥	L ³	l	l	T	t	t ^h
E	e	æ	M	m	m		ts	t ^h
	e ²	ẽ		'm	?m~mm ⁷	U	u	u
	ehe	æː~ææ		mb	^m b		u ²	ũ
	ehe ²	ẽː~ẽẽ	N	n	n̥		uhu	uː~uu
	e'e	æː~ææ~æ'a		'n	?n~nn ⁷		uhu ²	ũː~ũũ
	e'e ²	ẽː~ẽẽ~ẽ'a		nd	ⁿ d̥		u'u	uː~uu~u'u
F ³	f	f		ng ⁵	ŋ		u'u ²	ũː~ũũ~ũ'u
G	g	k		'ng ⁵	?ŋ~ŋŋ ⁷	W	w	w; β ⁶ ; -w ⁸
H	h	h; ÷ ⁴		nj	ⁿ dʒ		'w	?w~ww ⁷
	hm	mm̥		nk	ⁿ g		'w ⁶	?β~ββ ⁷
	hn	mm̥		nz	ⁿ dʒ	X	x	ʃ
	hñ	mm̥	Ñ	ñ	n̥	Y	y	j; - ⁸
	hng ⁵	mm̥		'ñ	?n~nn ⁷		'y	?j~jj ⁷
	hw	w~w; φ ⁶	O	o	o	Z	z	ts
	hy	j̥		o ²	õ		'	?

¹ andere Bezeichnung: J.-Mazatec, Ost-Nieder-Masatekisch

² nach >m, n, ñ (ng)<

³ nur in Lehnwörtern und (meist spanischen) Eigennamen

⁴ siehe unten Anmerkung 3

⁵ siehe unten Anmerkung 4

⁶ vor >e, i<

⁷ siehe dazu unten Anmerkung 5

⁸ nach Konsonanten

Anmerkungen:

1. Klassifikation: (Amerindische Sprachen >) Otomangue-Sprachen > Ost-Otomangue-Sprachen > Popoloka-Zapotekisch > Popolokanisch-Masatekanisch > Masatekisch (> Süd-Masatekisch > Süd-Nieder-Masatekisch).
2. Status: Das Masatekische als ganzes ist eine offiziell anerkannte indigene Sprache in Mexiko. Die Jalapa-Variante selbst hat daneben keinen gesonderten offiziellen Status.

3. Ein ›h, hw, hy‹ zwischen unterschiedlichen Vokalen führt – ebenso wie bei gleichen Vokalen – zu einer Kontraktion mit einer hauchigen Aussprache oder einem teilweisen Verlust des Stimmtons (z.B.: ›ahu‹ > [ɔ̥~ɔ̞], ›uhwi‹ > [j̥~j̞]).
4. Ein Laut [ŋ] mit seinen Varianten wird nur in Quelle ① erwähnt, nicht dagegen in den Quellen ② und ⑤.
5. Die sog. Knarrstimme erstreckt sich mitunter über den ganzen Konsonanten und den nachfolgenden Vokal (z.B.: ›'ma‹ [ʔma] oder [m̩ma] oder [m̩̥a]).
6. Jalapa-Masatekisch ist eine Tonsprache mit drei Tönen:
 - a) einem Hochton [-1] (gekennzeichnet mit einem Akut ›´‹);
 - b) einem Mittelton [-1] (gekennzeichnet mit einem Makron ›¯‹ oder unbezeichnet);
 - c) einem Tiefton [-1] (gekennzeichnet mit einem Gravis ›`‹ oder einem daruntergesetzten Makron ›_‹).
 Der Ton kann auch auf ein (silbisches) ›n‹ fallen.
 Die Töne werden in der Linguistik teilweise auch mit hochgestellten Zahlen ›-3, -2, -1‹ gekennzeichnet.
 Die Kennzeichnung der Töne ist nicht zwingend.
7. Die Silben eines Wortes und die mit Knarrstimme gesprochenen Vokale können unterschiedliche Töne tragen, wodurch sich vielfältige Kombinationen ergeben.

Quellen:

- ① Wikipedia The Free Encyclopedia; https://en.wikipedia.org/wiki/Jalapa_Mazatec; 2018
- ② Wikipédia L'encyclopédie libre; https://fr.wikipedia.org/wiki/Mazatèque_de_Jalapa; 2018
- ③ Glottolog: <http://glottolog.org/resource/languoid/id/jala1237>; 2018
- ④ Ethnologue – Languages of the World; 17th Edition (2014) by M. Paul Lewis, Gary F. Simons, and Charles D. Fennig; <http://www.ethnologue.com/language/maj>

Zum Masatekischen allgemein:

- ⑤ Wikipedia The Free Encyclopedia; https://en.wikipedia.org/wiki/Mazatecan_languages 2018
- ⑥ Simon Ager, Omniglot – a guide to written languages; <http://www.omniglot.com/writing/mazatec.htm>; 2018
- ⑦ Wikipedia La enciclopedia libre; https://es.wikipedia.org/wiki/Lenguas_mazatecas; 2018
- ⑧ Wikipedia Die freie Enzyklopädie; <https://de.wikipedia.org/wiki/Mazatekisch>; 2018